

СУРА «АЛЬ-КАМАР»
(«МЕСЯЦ»)



Во имя Аллаха, Милостивого,
Милосердного!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Приблизился Час, и раскололся месяц.

أَفْرَتَتِ السَّاعَةُ وَأَنْشَقَّ الْقَمَرُ ﴿١﴾

2. Когда они видят знамение, то отворачиваются и говорят: «Преходящее (или крепкое; или лживое) колдовство!»

وَإِنْ بَرَأءَ آيَةٌ بَعْرُضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ﴿٢﴾

3. Они сочли лжецами посланников и потакали своим желаниям, но каждый поступок утвердится (творения получают вознаграждение за добро и наказание за зло).

وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ ﴿٣﴾

4. До них уже дошли известия, которые удерживали от неверия.

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُرْدَجَةٌ ﴿٤﴾

5. Это является совершенной мудростью, но какую пользу приносят предостережения (или предостережения не принесли им никакой пользы)?

حِكْمَةٌ بَلِغَةٌ فَمَا تُغْنِ التَّذْكَرُ ﴿٥﴾

6. Отвернись же от них. В тот день, когда глашатай призовет к неприятной вещи,

فَقَوْلٌ عَنْهُمْ تَوْفِيقٌ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَىٰ شَيْءٍ عَظِيمٍ ﴿٦﴾

7. они с униженными взорами выйдут из могил, словно рассеянная саранча.

خُسَعًا أَبْصَرُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَانِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنتَشِرٌ ﴿٧﴾

8. Они устремятся к глашатаю, и неверующие скажут: «Это — Тяжкий день!»

مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكٰفِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِيرٌ ﴿٨﴾

9. До них счел лжецами посланников народ Нуха (Ноя). Они сочли лжецом Нашего раба и ска-

كذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ ﴿٩﴾

зали: «Он – одержимый!» Они ругали его и угрожали ему.

10. Тогда он воззвал к своему Господу: «Меня одолели. Помоги же мне!»

11. Мы открыли врата неба, откуда стала изливаться вода,

12. и разверзли землю, из которой забились ключи. Воды небес и земли слились для дела, которое было предопределено.

13. Мы понесли его в ковчеге из досок и гвоздей.

14. Он поплыл у Нас на Глазах в воздаяние тому, в кого не уверовали (или тем, которые не уверовали).

15. Мы оставили его (корабль или рассказ о Нухе) в качестве знамения. Но есть ли поминающие?

16. Какими же были мучения от Меня и предостережения Мои!

17. Мы облегчили Коран для поминания. Но есть ли поминающие?

18. Адиты сочли лжецами посланников. Какими же были мучения от Меня и предостережения Мои!

19. Мы наслали на них морозный (или завывающий) ветер в день, злосчастье которого продолжалось.

20. Он вырывал людей, словно стволы выкорчеванных пальм.

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرَ ﴿١٠﴾

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَمِرٍ ﴿١١﴾

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ
قَدِ قَدِرَ ﴿١٢﴾

وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ الْأَوْجِ وَدُسُرٍ ﴿١٣﴾

تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا جَزَاءَ لِمَنْ كَانَ كُفِرَ ﴿١٤﴾

وَلَقَدْ نَزَّلْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿١٥﴾

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ ﴿١٦﴾

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿١٧﴾

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ ﴿١٨﴾

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمِ نَحْسٍ
مُتَسَمِّرٍ ﴿١٩﴾

تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ ﴿٢٠﴾

21. Какими же были мучения от Меня и предостережения Мои!

22. Мы облегчили Коран для поминания. Но есть ли поминующие?

23. Самудяне сочли ложью предостережения.

24. Они сказали: «Неужели мы последуем за одним из нас? В этом случае мы окажемся в заблуждении и будем страдать (или отдалимся от истины).

25. Неужели среди всех нас напоминание ниспослано только ему одному? О нет! Он – надменный лжец».

26. Завтра они узнают, кто является надменным лжецом!

27. Аллах сказал их пророку: «Мы посылаем верблюдицу для того, чтобы испытать их. Подожди же и будь терпелив.

28. Сообщи им, что вода поделена между ними и верблюдицей. Пусть же они приходят попить каждый раз в отведенное для них время».

29. Они позвали своего товарища, и тот схватил верблюдицу и перерезал ей поджилки.

30. Какими же были мучения от Меня и предостережения Мои!

31. Воистину, Мы наслали на них всего лишь один вопль, и они уподобились сену хозяина загона.

32. Мы облегчили Коран для

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرِي ﴿١١﴾

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿١٢﴾

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ﴿١٣﴾

فَقَالُوا أَبَشْرًا مِمَّا وَجَدْنَا نَتَّبِعُهُ: إِنَّا إِذَا لَفِيَ
صَلَالٍ وَسُعْرٍ ﴿١٤﴾

أَلَيْسَ الَّذِكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَابٌ أَشْرٌ ﴿١٥﴾

سَيَعْلَمُونَ عَذَابَ مَنْ الْكَذَابِ الْآشِرِ ﴿١٦﴾

إِنَّا مَرْسَلْنَا النَّاقَةَ فِئْتَنَةً لَهُمْ فَارْتَفَبْتَهُمْ
وَأَصْطَبِرِ ﴿١٧﴾

وَيَنْبَغُ أَنْ الْمَاءَ فِيسَمَةً بَيْنَهُمْ كُلِّ يَتْرَبُ مُخْتَصِرٌ ﴿١٨﴾

فَنَادُوا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ ﴿١٩﴾

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرِي ﴿٢٠﴾

إِنَّا أَنْزَلْنَاهَا عَلَيْهِمْ صَبِيحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا
كَهَشِيمِ الْمُخْتَطِرِ ﴿٢١﴾

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿٢٢﴾

поминания. Но есть ли поминующие?

33. Народ Лута (*Лота*) счел ложью предостережения.

34. Мы послали на них ураган с камнями, и только семью Лута (*Лота*) Мы спасли перед рассветом

35. по милости от Нас. Так Мы воздаем тем, кто благодарен.

36. Он предостерег их от Нашей Хватки, но они усомнились в его предостережениях.

37. Они настойчиво требовали от него его гостей, и тогда Мы лишили их зрения. Вкусите же мучения от Меня и предостережения Мои!

38. На утро их постигли неотвратимые мучения.

39. Вкусите же мучения от Меня и предостережения Мои!

40. Мы облегчили Коран для поминания. Но есть ли поминующие?

41. Предостережения также явились к роду Фараона.

42. Они сочли ложью все Наши знамения, и Мы схватили их Хваткой Могущественного, Всемогущего.

43. Разве ваши неверующие лучше тех? Или же у вас есть неприкосновенность, упомянутая в Писаниях?

44. Или же они говорят: «Мы

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالَّذُرِّ ۝٣٣

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ
نَجَّيْنَاهُمْ لِيَسْحَرَ ۝٣٤

نِعْمَةٌ مِّنْ عِنْدِنَا كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ۝٣٥

وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ ۝٣٦

وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ صَوِّفِهِ فَطَسْنَا أَعْيُنَهُمْ
فُدُّوا عَادِي وَنُذِرِ ۝٣٧

وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ۝٣٨

فَدُّوا عَادِي وَنُذِرِ ۝٣٩

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّذَكِّرٍ ۝٤٠

وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ۝٤١

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ
مُّقْتَدِرٍ ۝٤٢

أَكْفَأُكُمْ كُفْرًا مِّنْ أُولَئِكَ أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي
الزُّبُرِ ۝٤٣

أَمْ يَتْلُونَ وَهُمْ لَمْ يُؤْمِنُوا ۝٤٤

являемся победоносной группой».

45. Эта группа будет разбита, и они обратятся вспять!

46. Час является назначенным для них сроком, и Час этот – самый тяжкий, самый горький.

47. Воистину, грешники сбились с пути и страдают (или отделились от истины).

48. В тот день их ничком поволокут в Огонь: «Вкусите прикосновение Преисподней!»

49. Воистину, Мы сотворили каждую вещь согласно предопределению.

50. Мы повелеваем только один раз, и повеление исполняется во мгновение ока.

51. Мы уже погубили подобных вам. Но есть ли поминающие?

52. Все, что они совершили, есть в книгах деяний.

53. Все малое и великое уже начертано.

54. Воистину, богобоязненные пребудут в Райских садах и среди рек

55. на седалище истины возле Всемогущего Властелина.

سَيَهْرَمُ الْجَمْعُ وَيُولُونَ الدُّبُرَ ﴿٥٥﴾

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَذَى وَأَمْرٌ ﴿٥٦﴾

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعْرٍ ﴿٥٧﴾

يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ﴿٥٨﴾

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ﴿٥٩﴾

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ﴿٦٠﴾

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا شِيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّيرٍ ﴿٦١﴾

وَكُلُّ شَيْءٍ وَقَعْلُوهُ فِي الزُّبُرِ ﴿٦٢﴾

وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌ ﴿٦٣﴾

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ ﴿٦٤﴾

فِي مَقْعَدٍ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِكٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٦٥﴾

